



Staline

GASTON
SALVATORE

THEATRE
NATIONAL
DE LA
COLLINE
DIRECTION JORGE LAVELLI

Un conte de diable...!

"POLITIQUE"! Comme la mode, les notions changent. Depuis trop longtemps on s'est réfugié derrière ce mot, ce concept abstrait, où l'homme semblait n'être qu'un pantin, le jeu des circonstances. Nous sommes forcés d'admettre aujourd'hui que l'homme est responsable de ce qu'il fait et de ce qu'il engendre ; inutile de chercher ailleurs ce qui se trouve au plus profond de nous-mêmes ; Shakespeare devait avoir raison.

Un chef d'état et un acteur, tous deux au summum de leur art, échangent, sur la tragédie du roi Lear, dans une lutte inégale, où les armes sont celles de la fourberie humaine, du vice et de la cruauté. C'est une lutte sans pitié, un cauchemar, l'acteur apprendra à ses dépens que l'innocence ne sert à rien, que cette bête immonde ne peut que détruire. Que ce qu'il a engendré n'a été que douleur pour l'âme humaine.

C'est une histoire que l'on racontera un jour, si un petit garçon nous demandait : c'est quoi la faucille et le marteau ? Le symbole du communisme. Et le communisme, c'est quoi ? C'était...! Alors, raconte, c'était quoi ? Et nous commencerions par ces mots : un jour un homme décida d'imposer l'idée du bonheur à tout un pays, il s'appela Staline, mais rassure-toi cela ne dura qu'un demi-siècle et ce qu'il y a d'étonnant c'est que d'autres essaient encore, à coups de fusils...

C'est cette histoire fantastique, incroyable, tenant du conte ou plutôt du cauchemar qu'il nous faudra faire revivre. Et maintenant ? s'écriera notre jeune garçon ! Tu sais, tout ça c'était hier, aujourd'hui le bonheur s'écrit toujours mais tout le monde est à sa recherche.

Alain Maratrat.

Gaston Salvatore

Cosmopolite par ses origines et les hasards de la vie, chilien de naissance, écrivant en allemand, ayant un passeport italien et vivant à Venise, Gaston Salvatore met à profit dans son œuvre son statut et son expérience d'étranger.

Sa rencontre avec Antonioni (*Zabriskie point*) puis avec le théâtre, lui font épouser définitivement sa vocation d'écrivain. Avec sa première pièce, *La mort de Büchner* (1972), Gaston Salvatore ouvre les hostilités avec le milieu littéraire allemand.

Puis il écrit coup sur coup *L'homme au tambour*, *Wolfgang Neuss* (1975), *Les fossiles* (1977), *Carte blanche* (1978), *Tau roggén* (1979), *L'empereur de Chine* (1989), oeuvre en prose.

Staline est le premier volet de la trilogie à laquelle appartiennent *Leçons de ténèbres* (1989) et *Hess* (1990).

d'après Irène Sadowska Guillon

Distribution technique

Directeur technique : Francis Charles

Régie : Michel le Moal

Régie son : Anne Dorémus

Régie lumière : André Racle

Vincent Roudaut, Olivier Mage

Chef machiniste : Jean-Pierre Croquet

Machiniste : Gérard Quiquine

Habilleuse : Isabelle Flosi

Secrétaire technique : Fatima Deboucha

décor construit dans les ateliers du Théâtre National de la Colline
sous la direction de Michel Rousval avec François Berthevas et Albert Robin

Le Théâtre National de la Colline accueille les mal-voyants et les mal-entendants en mettant à leur disposition, dans le Grand Théâtre, les mercredi, vendredi, et dimanche en matinée, des casques sans fil, diffusant une description du spectacle, ou amplifiant le son. Les casques pour mal-entendants sont disponibles à chaque représentation, pour les Petit et Grand théâtre.

Ce dispositif a été rendu possible grâce au soutien du Ministère de la Culture et de la Francophonie, de la Fondation Crédit Lyonnais, de la Fondation de France et de l'association Valentin Haüy.

Renseignements et location 43 66 43 60

STALINE

de **Gaston Salvatore**

texte français

adaptation et mise en scène

assistante à la mise en scène

musique

décor

costumes

lumières

Claude Franco

Alain Maratrat

Christiane Courvoisier

Pierre Roullier

Christian Fenouillat

Maryvonne Breschi

Alain Poisson

avec

Jean Benguigui, Staline
Claude Evrard, l'Acteur Sager

et

Jean-Pierre Serisier, un soldat
Aristide Legrand, un soldat

Coproduction Théâtre National de la Colline / Espace Jules Verne (Brétigny-sur-Orge) /
Ouverture, Cie Alain Maratrat

Nous remercions **Joseph Schein** pour son vivant témoignage, **Béatrice Picon-Vallin**
pour sa précieuse documentation et **Jo Goldenberg** du restaurant Jo Goldenberg
qui nous a aimablement prêté le samovar.

La musique est enregistrée par Radio France pour une prochaine retransmission.
Chanson interprétée par Elsa Maurus

PETIT THEATRE DU 4 MAI AU 27 JUIN 1993

En soirée, du mardi au samedi à 21h - en matinée dimanche à 16h

THEATRE
NATIONAL
DE LA
COLLINE
DIRECTION JORGE LAVELLE

Des entreprises performantes et novatrices se sont associées au Théâtre National de la Colline
pour promouvoir la Création contemporaine.

Elles ont adhéré à

COLLINE CREATION

l'association pour le rayonnement du Théâtre National de la Colline

**EDF GDF SERVICES Paris Aurore
SEERI ILE FRANCE, SEERI VILLAGES,
S.N. FECHOZ, SPIE TRINDEL,
RADIO CLASSIQUE, EDITIONS NATHAN ,
ELIOPE, UAP, INTERCONSTRUCTION,
CL2 EDITIONS DE L'AMANDIER,
MAITRE NORMAND, PARIBAS,
SYNTHELABO, LE ROBERT**

avec **TÉLÉRAMA** pour la saison 1992-93

LE RESTAURANT - BAR DE LA COLLINE

vous accueille

en soirée, à partir de 19h, en matinée, à partir de 14h30,
à l'entracte et après le spectacle.

Pour votre confort, réservez votre table à partir de 18h, au 43 66 03 00

LA LIBRAIRIE DU THEATRE

est à votre disposition une heure avant le début de chaque représentation,
à l'entracte et après le spectacle. Abonnés du Théâtre, demandez votre réduction.